

Pokea usaidizi wa ana kwa ana kwa kuenda kwenye moja ya maeneo yafuatayo:

Dartmouth Hitchcock Medical Center  
Patient Financial Services/Main Mall  
One Medical Center Drive  
Lebanon, NH 03756

Dartmouth Hitchcock Clinics Concord  
Financial Counselor  
253 Pleasant Street  
Concord, NH 03301

Dartmouth Hitchcock Clinics Manchester  
Financial Counselor  
100 Hitchcock Way  
Manchester, NH 03104

Dartmouth Hitchcock Clinics Nashua  
Financial Counselor  
2300 Southwood Drive  
Nashua, NH 03063

Alice Peck Day Memorial Hospital  
Registration/Financial Counselor  
10 Alice Peck Day Drive  
Lebanon, NH 03766

Cheshire Medical Center  
Registration/Cashiers Main Lobby  
580 Court Street  
Keene, NH 03431

Mt. Ascutney Hospitali na Kituo cha Afya  
(Ascutney Hospital and Health Center)  
Mshauri wa Fedha  
298 County Road  
Windsor, VT 05089

New London Hospital  
Financial Counselor/Reception  
273 County Road  
New London, NH 03257

Wasiliana na mmoja wa watetezi wetu wa wagonjwa kwa:

(844) 647-6436

Tafadhali tuma maombi yaliyokamilika kwa:

Dartmouth Hitchcock Medical Center  
Kwa: PFS - Level 3 – FAA  
One Medical Center Drive  
Lebanon, NH 03756-0001

Cheshire Medical Center  
Kwa: PFS – FAA  
580 Court Street  
Keene, NH 03431

Mt. Ascutney Hospitali na Kituo cha Afya  
(Ascutney Hospital and Health Center)  
Kwa: Mshauri wa Fedha  
298 County Road  
Windsor, VT 05089

New London Hospital  
Kwa: Financial Counselor  
273 County Road  
New London, NH 03257



## Sera ya Usaidizi wa Kifedha



[dartmouth-hitchcock.org/patients-visitors/financial-assistance](http://dartmouth-hitchcock.org/patients-visitors/financial-assistance)

# Je, unahitaji usaidizi wa kulipa bili yako kwa huduma ya dharura au inayohitajika kimatibabu kwenye kituo cha Dartmouth Health?

## Huenda ukastahiki usaidizi wa kifedha.

Dartmouth Health inatoa huduma ya hisani ya bila malipo au yenyepunguzo kwa huduma za dharura au huduma nyingine zinazohitajika kimatibabu zinazopewa wagonjwa wanaostahiki. Wagonjwa wanaotambuliwa kustahiki usaidizi wa kifedha huenda wasitozwe zaidi kwa huduma ya dharura au huduma nyingine zinazohitajika kimatibabu kuliko kiasi kinachotozwa kwa jumla wagonjwa wanaofidiwa na bima kwa huduma ileile.

## Sera ya Fedha

Dartmouth Health itatoa huduma za matibabu ya dharura na huduma muhimu za matibabu kwa watu bila kujali uwezo wao wa kulipa, hali yao ya kutimiza masharti ya kupokea msaada wa fedha au wa serikali, umri, jinsia, rangi, hali ya uhamiaji, mwelekeo wa kijinsia au imani ya kidini. Tunatoa msaada wa fedha kwa watu ambao (i) ni wakazi wa New Hampshire au Vermont, au wasio wakazi ambao wana dharura ya matibabu wakiwa katika eneo; hawana bima au walio na bima ya afya lakini wanahitaji msaada wa fedha ili kusaidia kufidia gharama za matibabu za binafsi kama vile makato, ada za kabla ya

bima na ada za huduma za matibabu; wanastahiki mpango wa serikali wa fidia ya huduma ya afya; na wanatimiza vigezo vya ustahiki wa fedha kama ilivyoelezwa katika Sera yetu ya Usaidizi wa Fedha. Mashari ya ndani au vighairi vinaweza kutumika kama ilivyoelezwa zaidi katika Sera ya Usaidizi wa Kifedha. Wagonjwa wanatarajiwa kushirikiana na taratibu za kupokea msaada wa fedha au kupata vyanzo vingine vya malipo, na kuchangia kulipa għarama za matibabu yao kulingana na uwezo wa kulipa. Watu binafsi wanaoweza kununua bima ya afya wanatarajiwa kufanya hivyo, ili kuhakikisha kuwa ufikiaji wa huduma za afya zinazofaidi afya yao kwa jumla na pia kutoa ulinzi wa mali zao binafsi.

## Jinsi na wakati wa kutuma ombi la msaada wa fedha?

Unaweza kutuma ombi wakati wowote wa huduma yako au mzunguko wa ukusanyaji unaofuata. Hata hivyo, tunahimiza maombi kukamilishwa kabla ya miadi. Watetezi wa wagonjwa wanawenza kukusaidia kutambua na kutuma ombi la bima au huduma nyingine na kukamilisha ombi la msaada wa fedha. Ikiwa una salio baada ya kutumia machaguo mengine yote ya fidia, huenda ukastahiki msaada wa fedha. Ombi linawenza kuombwa ana kwa ana, kwa njia ya simu: [dartmouth-hitchcock.org/patients-visitors/financial-assistance](http://dartmouth-hitchcock.org/patients-visitors/financial-assistance).

## Kiwango cha punguzo

Usipostahiki msaada wa fedha, huenda bado ukastahiki punguzo lisilo la bima au mapunguzo mengine kulingana na sera yetu. Punguzo hili lisilo la bima huwekwa kabla ya kutoza mgonjwa na kuweka

marekebishesoyote ya msaada wa fedha. Punguzo hutolewa kulingana na mbinu ya "prospective Medicare" ya kipindi cha nyuma pamoja na walipaji wa kibin afsi" kama ilivyobainishwa chini ya kanuni zinazotumika za utekelezaji wa Kifungu cha 501(r) cha Kanuni ya Mapato ya Ndani. Viwango vya punguzo vinaweza kutofautiana kulingana na kituo.

## Je, msaada wa fedha unaamuliwi vipi?

Kiasi cha msaada wa fedha unachopokea kinategemea mapato na mali yako ya jumla kabla ya makato yakilinganishwa na miongozo ya umaskini ya serikali kuu. Unaweza kustahiki: Ikiwa mapato ya familia yako ni au chini ya 300% ya Kikomo cha Umaskini cha Serikali Kuu; yanatolewa na U.S. Department of Health and Human Services na kusashishwa kila mwaka; au Ikiwa unaamini kwamba mali, mali za pesa na rasilimali nyingine zilizopo hazitosh kufidia gharama ya huduma yako. Kwa ombi lako, fomu ya ombi la fedha au nakala ya Sera ya Msaada wa Fedha itatumwa kwako bila malipo. Pia, nyaraka hizi na muhtasari huu zinapatikana kwenye tovuti yetu katika [dartmouth-hitchcock.org/patients-visitors/financial-assistance](http://dartmouth-hitchcock.org/patients-visitors/financial-assistance).

*Nyaraka hizi pia zinapatikana katika lugha zifuatazo:*  
*Kihispania, Kifaransa, Kireno, Kichina, Kigiriki, Kivietnamu, Kinapali, Kiarabu, Kirusi, Kibosnia, Kikorea, Kilao, Kisomali, Kiswahili na Kithai.*